ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէնֆիւսի 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՆ

Պիր սէնէլիք · · · 180 ղըշ.
Ալթը այլըգ · · · 90 »
Իւչ այլըգ · · · 50 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչին

Պիր սէնէլիք · · · 220 ղըշ.
Ալթը այլըգ · · · 110 »

30 ՓԱՐԱ

ԹԷՐՃԻՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՆԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչին

1 վէ 2 վէ 3րնճի սահիֆէյէ · · 5 ղըշ.
4րնճիւ սահիֆէյէ · · · · 2 »
ԽԻԹԱՊ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ու-մալը սառրաֆլըյէ այրը իլանամ.
2 վէ 3րնճիւ սահիֆէլէրէ · · 6 ղըշ.
4րնճիւ սահիֆէյէ · · · · 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչին իլանաթ պիր բազարլըգ օլուր։
Մէքթուպ նաֆիյա տայիր սէնա-[illegible] ղաբուլ օլունաճագ վէ [illegible] օլունմայան էվրագ իատէ օլունմազ տըր։

30 ՓԱՐԱ

Խարիճիյէ նէզարէթի վէ մալ-պասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Խաքի Պաշա Ջամի՛յէ սօգագը քէօշէսինտէ նումէրօ 8տէ տըր։ — Կազէթամըզ ամուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ տայիր էլ ֆֆէր միւտտէա հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեան միւրաճաաթ օլունմալը կիտիր, քաաֆֆէյի մէքթուպլարըն տախի տիրէ նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԻԽԹԱՐ

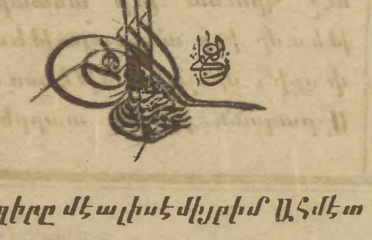
Սէնէ պաշընըն եագլաշմագտա օլտուղը հասէպիլէ, կազէթամըզ խառրէսինին թէճտիտի աբօնէլէրինի իճրա օլունմալըտըր իչին մուհթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզին Քէնտիլէրի վէրիլէճէք լիստէլէր սէպէպիլէ պէլլի պիլիրլէր ... ումուզ [illegible] բաշլիլ ... կէօնտէրմէլէրինի բէճա իտէրիզ։

ԹԷՊՐԻՏԷՍԻՒԼԸ ՎԻԽԹԻԼԱ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըլտըղը վէճհ իլէ, Պաշ վէքիալէթ մէմուրլարընըն ֆէխամէթլու Աչմէտ վէֆիգ բաշա հազրէթլէրինէ իհալէ պույրուլմուշ օլմալըլա, միւշարիլէյհ հազրէթլէրի տիւնքի կիւն սաաթ 10 պուչուգտա բաշթէլէրինտէ Մապէյնը Հիւմայունտան աբաշա իլէ Սիրքէճի իսքէլէսինէ պալըմէթ խարիճ, օրատա հազըրլանմըշ օլան էապէ սիւվար օլարագ, միւթաատ օլան ալայ վալա իլէ Պապը Ալիյէ ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

Օրայա մուվասալէթ օլունտուգ տա, մէմուրլար ճէլիլը մէգ-ֆիւրըն բաշըն միւշարիլէյհ հազրէթլէրի էօհտէլէրինէ իհալէսինի միւթէ-զամմըն օլուպ, Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քեաթիպի Բիզում բաշա հազրէթլէրինին մէզքիւր ալայ իլէ Պապը Ալիյէ կէթիրմիշ օլտուղու խաթթը Հիւմայուն վիւքէլաի ֆիխամ վէ իւլէմայի ազամ վէ մէմուրինը քիրամ հազըր օլտուգլարը հալտէ գրաաթ օլունմուշ տըր։

Սուրէթի Խաթթը Հիւմայուն



«Վէզիրը մէալիւսիմիզիմ Աչմէտ «Վէֆիգ բաշա,

«Սաիտ բաշանըն հասպէլ էյճապ «այրը իլէ էհլիյէթը միւսէլլէմէ-«նիզէ մէպնի, Պաշ վէքիալէթ «խըտմէթը միւհիմմէսի էօհտէնի-«զէ թէֆվիզ վէ իհալէ գըլընմըշ «տըր։ Վիւքէլաի ֆիխամըմըզ «իլէ պիլ իթթիֆագ հիւսնը իլ-«ֆաի վէզայիֆը մէմուրիյէթէ «պէզլը մէսաի ու իգտամաթ օ-«լունմաս։ ճէնապը Հագգ մուվ-«ֆագ պույուրսուն, ամին։»

Իշպու խաթթը Հիւմայունը հազրէթը Քաթիպշահինին գրաաթը միւթէաքիպ, տուաճը էֆէնտի թարաֆընտան, Թէմատի էյ-եամ վէ ֆըգրալը ճէնապը Պատիշահի վէ վիւքէլաի ֆիխամ հազրաթընըն ումուրը մէմուրիյէթլէրինտէ հիւսնը մուվաֆֆագիյէթի հագգընտա պիր տուա գրաաթ օլունմուշ տըր։

Պաշէհու Պաշ վէքիլը միւշարիլէյհ հազրէթլէրի տարը Թէշքիլիր վէ ուգուտիյէթ զըմ-նընտա Մապէյնը Հիւմայունա աթիմէթ պույուրմուշլար տըր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Արապի մուհաքէմէսինին Թաթիլինէ գարար վէրիլտի քաէ, մէրգում պիր ազ վագթ իչին Մալթա ատասընտա մուհաֆազա ալթընտա պուլունտուրուլաճագ իմիշ։

—

Մէծօրէուլ Տէլէղրաֆ կազէթասի պէյանընա կէօրէ, Պապը Ալի Մըսըր ժանտարմասը Թէշքիլը օլունտուղտա, Մըսըրըն էհնի օրտուսը Թէշքիլը օլունմալըտան էվվէլ պիլէ Մըսըրտա պուլունան ինկիլիզ ասաքիրինին օրայը Թախլիյէ իտէճէյինէ տաիր լօրտ կրանվիլտէն Թէմինաթ ալըր իստէմիշ տիր։

—

Լօրտ Տուֆֆրին եաքին չարշամպա կիւնի իսքէնտէրիյէտէն ... գարրիւնն ... Մըսըրտա էն ազ իքի սէնէ գատար ... Թէշքիլ ... օլունմալը ... իթմէքտէ իմիշ։

—

Բիվայէթէ կէօրէ, լօրտ Տըֆֆրին Մըսըր իչիւն իթմէքտէ օլան ինկիլիզ ասաքիրինտէն պիր գըսմըն ինկիլթէրէյէ կէօնտէրիլմէսի միւմքին գըլմագ իւզրէ ժանտարմայը քէմալը սիւրաթլէ Թէշքիլի լիւզումունու խըտամ պէյան իթմիշ իմիշ։ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին Աֆղանիսթանտա տախի Հինտիսթանտա ալտըղը օլան ֆայտէլէրին Թէէմինինէ իսէ իլիմ վէրիլմիշ տիր։

—

Փանջապէտէն Սթանտարտա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի ժանտարմա Թէշքիլաթը հագգընտա Պէյգըր բաշանըն լայիհասընը պապը Թաստիգ իթմիշ օլտուղունտան, բաշա միւշարիլէյհ լայիհատա մէզքիւր ... քէմալը կէրմի իլէ չալըշմագտա իմիշ։

Պիր հաֆթա զարֆընտա 1500 նէֆէրտէն իպարէթ պիր ժանտարմա գօլը հազըրլանաճագ տըր։

Օրտունըն գըշ նէֆէրտէն իպարէթ պուլունաճաղը մէսէլէսի հէնուզ գաթիյէն հալլ օլունմամըշ օլտուղունտան, ժանտարմա էֆրատընըն միգտարը մէճհուլ հագգընտա տախի հէնուզ պիր գարար վէրիլմէմիշ տիր։

—

Լօնտրատան ալտըղը 17 Նոյեմբեր թարիխլի աժանսի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Զաթը Շահանէնին միւսաատէլէրի իլէ խըտիվ հազրէթլէրի թարաֆընտան ամիրալ Սէյմուր վէ ժէնէրալ Ուոլզլէյէ իթա օլունան պիրինճի ըւթպէտէն նիշանը Օսմանինին թագըլը իչիւն գրալիչա թարաֆընտան միւսաատէ վէրիլտիյի միւշարիլէյհիմայա մէզունիյէթ վէրիլմիշ տիր։»

—

Գրալիչա հազրէթլէրինին քէնտի էլիլէ, Մըսըրա սէվք օլունան ինկիլիզ ժէնէրալ, զապըթան վէ էֆրատընա մէտալեալար վէրէճէ սալէրի Թալթիֆ իթմիկինի տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազմըշ իտիք, Միւշարիլէյհայա մէզքիւր մէտալեալարը Թէվզի իթմիկի սըրատա աթիւշէ մուխթասար նութգը իրատ իթմիշ տիր։

«Մըսըրըն գըլէայա մէ փարանա մուհարէպէ ալթը հարպիյէ մէքֆուլ վէ մուհաֆազա Սիրի արտըր ... Թեալըը ... Թերէիաննէրէ ըստէ միւֆթէ...»

«Րէֆիգլէրինիզին տախի հէմ տէ մէմ. լէքէթլէրինէ իյքա իթթիֆագլէրի հիւսնի խըտմէթ իչիւն խալիսանէ պէյանը Թէշէքքիւր իթթիկիմի, վէ սաաքիր վէ Թայֆէլէրին էսամիւլէրի խիտմէթլէրինա էհնի պիր չէրէֆ իլավէ իթթիֆագլէրինտէն տօլայը քէնտի մէֆխարիյէթ էյլէտիկիմի մուամելէյէ ... պէհան լուֆլազ։»

—

Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ Ինկիլթէրրա գրալիչասընըն մախտումէ Տուգ տը Գօնօթա Մըսըրտագի խըտմէթինի Թագտիրէն Միւէճ (էյագալ) նիշանընը պիր գրթառընը իթա իյլէմիշ տիր։

—

Ինկիլթէրրատա վագը Գանթէրպըրի սէրբիշօփօսը էօլիւմ տերեճէսինտէ խաստէ օլուպ հէքիմլէր էլ չէքմիշլէր, վէ գրալիչա հազրէթլէրի սըլը մալիւմ իչիւն սէրբիշօփօսը միւշարիլէյհին նէզտինէ միւթէմատի ... տէն եավէր կէօնտէրիյօր իմիշ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը Շահանէ Շէհրէյարի հաֆիֆճէ քէյֆսիզ օլտուգլարընտան, տիւնքի կիւն Սէլամլըգ ալայը վուգու պուլմամըշ տըր։

Ալայ իլէ պէրապէր կիթմէք իչին հազըրլանան ասաքիր գըշլալարընա ավտէթ իթմէք էմր ալմըշլար տըր։

—Պաշ վէքալէթ մէմուրըյէթի Աչմէտ Վէֆիգ բաշա հազրէթլէրինին էօհտէլէրինէ իհալէ պույրուլտուղը պա Թէլէկրաֆնամէի սամի Մէքքէ իլէ Խըտիվիյէթը Մըսըրիյէյէ վէ պիլճիւմլէ վիլայաթը Շահանէյէ Թէպլիղ պույրուլմուշ տըր։

—Տիւնքի կիւն պիրինճիսի էճնէպի սէֆիրլէրի՝ պաշ Թէրճէմանլարընը Պապը Ալիյէ իրսալ իտէրէք, Պաշ վէքիլ ֆէխամէթլու Աչմէտ Վէֆիգ բաշա հազրէթլէրինի մէմուրիյէթը ճէտիտէլէրինտէն տօլայը Թէպրիք իլէճիլէր տիր։

—Սայիլէ նէզարէթինէ Թաէյին պույրուլան Պրուսա վալիսի էֆթէնտէրաըը սայիրդ Միւնիր պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին սէֆիր Տէրսաատէթէ կէլիպ պունի էս այիր Պաշ վէքալէթ մագամընտա պիր Թէլէկրաֆ քէշիտէ պույրուլմուշ օլտուղընտան, միրը միւշարիլէյհին եագըն Տէրսաատէթէ մուվասալէթի մէմուլ տըր։

—Տիւն Ալէմանիա սէֆիրի Պապը Ալիյէ կիտէրէք Խարիճիյէ նազըրը բաշա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Թօբճուլուգ ֆէննի Ալէմանիատա գիյատէսիլէ Թէրագգի իթմիշ օլտուղընտան, հէնտէսէխանէտէ պուլունան պէօյլէ Ալէման լիսանընը տախի Թահսիլ ու Թէտրիս օլունմալը լիւզումը էրքեանը հարպիյէ բէյնը սանիսի Ալէմանիայը ֆէօհէր բաշա Թարաֆընտան հարպիյէ նէզարէթինէ Թավսիյէ օլունմուշ տըր։

—Պու քէրրէ Պրուսատա պիր մէքթէպը բիւչուգի ապարէյէ փուլիյէ ... քուղլուգ քէօփրիւսիւ մէօլարտար հազրէթլէրինէ ... Թավսիյէ ... իլէ տիր։

Օրման վէ Մէատին նէզարէթինտէ Թօբլանմըշ օլան իւզլէրին Թէտրիխ լիւզումը մըշ արըր ակ ըյա, նէզարէթը միւշարիլէյհանըն միւշտէրէքէն Սէրաթթին ... ֆիսլէրի լէրէնիէ իթմիշ տիր։

—Պոյատագ Թաշ մէատէնի խաքքընտա Սալայիւ ... թէօքէն իւնսիտէ քալամի պիր ալայի պէյանըն ... իթթի ... Տէրսաատէթ Թէրտիպ պիլէ ... մէք սիլալ ֆուվէյտէ քալանտէն ... Թէրասըն ... միւլտիր։

—Խարպութտան Խայրլերտէն Հէլէ ... իիլէ, Անատօլու խաթթը հաքքընտա ... Գօմիսիօնու քէճ ... ֆէրիգ ... Պէզմ բաշա հազրէթլէրի վան ճիհէթինէ ճանը մէմուրիյէթինի պիլ իքմալ, պու ... իլէրիտէ խարքա մուվասալէթ էյլէմիշ տիր։

Միւշարիլէյհ օրատա տախի իչլէրինի Թէտգիգ իթմիթտէն սօնրա, պիր իքի կիւնէ գատար Էրզրումա ճագըթ իթմէսի մէմուլ իմիշ։

—Հարպիյէ նէզարէթի ագըլամընտա պու կիւնլէրտէ Թէմամէն (յուլլիւ) մաաշը իթա օլունաճաղը մէմուլ տըր։

—Իւքինճի Մապէյնճիլիք խըտմէթի Հաճի Ալի էֆէնտի հազրէթլէրինէ իհալէ պույրուլմուշ տըր։

—Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նազըրը էսպագ Հայտար էֆէնտի հազրէթլէրի 8000 ղրուշ մաաշլա Թէգաիւտ իտիլմիշ տիր։

—Բաղտատ պալիսի խուրշիտ Ջօրապօս էֆէնտի Պաղտատէ Բօսա մէքթէպ ... լէրինէ 100 լիրա իանէ իյլէմիշ տիր։

—Միւլքիյէ Լէվաի Հէյէթը կազէթասըն խառրէսինտէ պուլունմուշ օլան Մ. Պէյլիսէ պու քէրրէ Մաճիտիէ Օսմանիէ (Թագտիմ Շարգի) նամը իլէ Ինկիլիզճէ վէ Ֆըրանսըզճա պիր կազէթա իթալ ու նէշրինէ րուխսաթ իթա օլունմուշ տըր։

—Երբեանը հայալ միրիյիմալըրընտան Հիւմնի բաշա իլէ Թահրիրաթը խարիճիյէ խիւլաֆասընտան Սարուխան էֆէնտի վէ Հարպիյէ տաիրէսի քէշիտէ միւրէքքէպ պիր հէյէթին տիւնքի կիւն Ալէքիսանտըր Տէրսաատէթէ հազրէթլէրինի իթմէքլէրինէ ... իմիք։

Մուախխարէն սալըրլըգ մալիմաթա կէօրէ, հէյէթը մուվագգաթտա պալիստի ապալըն Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին 300·000 լիրալըգ էսլիհա միւպայաասընա այիր օլուպ տախիլէթը Օսմանիյէ իլէ միւթէապաքի պէյնինտէ մուսալլաթ պուլունան պիր սավանըն բաշէթ ու Թէսվիյէսինի իթմիշալ իթմէք իմիշ։

—Պու կիւնլէրտէ Ֆրանսայա վէ չէմալի իթալիայա ... Բօմա իլէ Բարիզ սէֆարէթլէրի թէլէկրաֆ խաթլարը պոզուլմուշ օլմալըլա, էվվէլքի աղչամտան պէրու Բարիզտէն Թէլէկրաֆ ալընամամըշ տըր։

—Տիւն կիճէտէն պէրու լօտօս րիւզկեարը ըրնէ չիտտէթլէ էսմէքտէ պուլունմուշ օլտուղունտան, Գումգաբու էօնլէրինտէ պիր չէքթիրմէ իլէ պիր մաօնա վէ պիր գը ճէ գայըգ գարայա վուրմուշ վէ Գումգաբու իլէ Քէնիգապու արասընտա Հիւսար տիրինտէ տէնիզ իւզէրինէ եարըլմըշ օլան սալըշ գաղինօլարըն տահ նըրաֆընտան գիյատէսինի տէնիզ կէօթիւրմիւշ տիր։

Բէզալիւք լօտօսըն շիտտէթինտէն նաշի Պէշիքթաշ էօնլէրինտէ տախի պու սարաշ իքի սատըն գայըղը գարայա վուրմուշ վէ պիրի բէգ զիյատէ Թէհլիքէտէ պուլունմուշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս գումբանիասը Բօսթա ֆէնեարընտան ... Բէպլէ օլունան Թէլէկրաֆ տըր.

Լօնտրա 1 գէկ.

Մէճլիսը մէպուսանտա Լօրտ Ք. Չըրչիլ Մասսաուայտա ճէզիրէսի ... տախի իթթիֆագ օլունան մէսանիր հագգընտա հիւքիւմէթը իրատէ սուալ իթմիշ տիր։

Հարիճիյէ նէզարէթի միւսթէշարը տախիլիս Մ. Հ. Գուրբէլ Պարլէրնան պունտա ճէվապէն կէրէք Զանզիպարտա վէ կէրէք Մասսաուայտա չամիլ օլան Հիմայէթ անըն պահրիյէ մէվգիէլէրինէ Ս. Կըլ նամ թօբ սուալիար յա իքի քիւչիւք հարպ սէֆինէսի պուլունտուղունը պէյան իթմիշ տիր։

Սըպաշէ պիրի Սըրպիստանի մուհաքէմէսի հագգընտա միւզաքէրէ ալէմքիւնի Թալէպ իթմիքտէ, Մ. Կլատսթօն պունը քէպուլ իլէ, մուհաքէմէի մէզքիւրէնին իճրա իթմիրիլէ Թալէպ, Ս. Ֆօնէնղտան էվվէլ խըրթիւմ պուլմաշտըգլարը իլէ պէյան իլէ միւլտիր։

Տէյլի Նիւզ կազէթասընըն Փարիզտէն ալտըղը պիր Թէլէկրաֆա իսթինատէն թէհրինէ, Ինկիլթէրրա իլէ Մըսըր արասընտա պիր սուրէթի մուսալաֆա հաքքընտա Արապի մուհաքէմէսինտէն վազ կէչիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Մէզքիւր սուրէթը Թէսվիյէ կէօրէ, Արապինին իգամէթկեահը մէգտէտէն պիր մահալ Թայինը օլունմուշ օլտուղու, բաշի մէրգում՝ բիւթիւն վէ մաաշը պէգը սալըրաթտա, միւէպպէտէն նէֆի իտիլէճէք իմիշ։

Աժանս Բէսթէր

Լօնտրա 1 գէկ.

Պու սապահքի կազէթալար Մըսըր մէնգիւլէ մասէլէյէ պէսի իգթիզա իտէր էրլէրի Թէտպիրլէ իթմիշլէր վէ Պէյգըր բաշանըն օրտուի ֆօդմանտասը Թասաիֆ ալտըգտէն սօնրա, վէ օրատա պաշ գօմանտանը օլմագ իւզրէ ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի թարաֆընտան միւնաճէ պիր ժէնէրալ ինթիխապը օլունաճաղընը, վէ մուամէլէյի Պէյգըր բաշանըն ժանտարմա գօմանտանլըգընտա Թայինը օլունաճաղը Լօրտ Տըֆֆրինին Իքսպըտ հազրէթլէրինէ Թէպլիղ իթմիշ իմիշ։

Տիւնքի Թարիխլի պիր Թէլէկրաֆ Արապի բաշա մուհաքէմէսինտէն սարֆը նազար օլունմասը մուհաքքագ օլտուղը սուրէթը գաթիյէ տէ բույրուլմուշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ վէքիլի Բուսճուգլեան Գեր. Տ. Գարեգին Ծ. վարդապետ՝ եարըն Պաշ վէքիլ ֆէխամէթլու Աչմէտ Վէֆիգ բաշա հազրէթլէրի իլէ տիկէր վիւքէլայի ֆիխամ ճէնապլարընը Թէպրիք իթմէք կիտէճէք տիր։

—

Կէտիք բաշա իլէ Գումգաբու թիշարըլը Թաղ. Խորհուրդլարընըն էհնի ինթիխապը իչին Թաղ. ժողով Թարաֆընտան կիւտէն Թալիմաթ իւզէրինէ, տիւն կիճէ մէզ-քիւր Թաղ. Խորհրդարանլարտա ինթիխապ մէճլիսլէրի (ընտրողական ժողով) Թէշքիլ օլունմուշ վէ նամզէտ ճէտվէլլէրի Թէտարիք իյլէ իշթիրաք իտիլմիշ տիր։

—

Մայր Եկեղեցի, Գումգաբու Թիշարըլը վէ Կէտիք բաշա Միսաքեալ Թաղլարըն էքսիլէն էրեսփոխանլարըն ինթիխապը իչին տիւն աղշամ Մայր Եկեղեցի Թաղ. Խորհրդարանընտա ինթիխապ մէճլիսի Թէշքիլ օլունարագ նամզէտ ճէտվէլլէրի հազըրլանմըշ տըր։

—

Գարակէօզեանին մէսէլէսի մաւլիմէսինի Թէտգիգ ու Թէֆթիշ իթմէք իւզրէ կէչէն բազար կիւնի Թաղ. ժողով ազալարընտան Աղնուորեան Յովհաննէս վէ Գրիգորեան Գէորգ էֆէնտիլէրին օրայա կիտէճէկլէրինի եազմըշ իտիք։ Պու Թէֆթիշ Թաղ. ժողով՝ կիտէմէյէճէկլէրին իլէրիտէ սանտալը մաստէսինտէն տօլայը չըրգարլըլան չայիանըն միւպալէղալը օլտուղը մուամէ-լէքէ գյիւմ Թէֆթիշէ կէօնէրէ իմիշ։

Օրթագէօյ Ս. Թագւորագ մահալլէ մէքթէպինին էսքիմիշ օլան պինասը եէրինէ պիւյիւք պիր եէնի մէքթէպ եաբըլմագ իւզրէ մահալլէ մէզքիւր Թաղ. խորհուրդը Օրթագէօյ միւթէմէյյիզլէրինին միւզաքէրէ պաշլամըշ տըր։

Օրթագէօյ Թաղ. խորհուրդընըն Թասավվուր իթթիկի չու Թէշէպպիւսէ քէտ գիյատէ չայանը Թաղ. ժողով պու Թաղ. խորհուրդ՝ կէչէն սէնէ քիլիսէնին թամիրինէ տէ Թէշէպպիւս իթմիշ էթլէրէ, Օրթագէօյ էհալիսինէ չէքէֆ կէօթիւրէճէք պիր սուրէթտէ Թամիրը մէզքիւրը պաշա չըգարմըշ վէ քիլիսէյի էճնէպի պիր հալէ գօյմուշ տըր։

Բօսֆօրըն Թէօզ օսխա (Քէֆէ) չէհրինտէ պիր վագթ վագը օլան Ղալիպեանց վարժարանըն մուէսսիսի Աղա Ղալիպեանցըն քէրիմէսի վէ պուռըն վէֆաթ խաղնատար-եանց պիլա վէլէտ պուլունմուշ օլտուղը հասէպիլէ, Գեր. Խորէն վարդապետ Սանփանէնին ղայրէթ ու նախանձը էսէրի օլարագ, քէնտի պույլէրինը ու ագուբէթ վէ էչեա վէ սայիրէլէրինին նըֆուղնը Ս. Էջմիածին Բիւրօնի Շէրիֆինէ վէ նըֆուղ Թիկէրինի էհնի նախիջեանըն Ս. Խաչ վանքընա վասիյէթ իթմիշլէր տիր։

ԱԶԳԱՆՈՒԷՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ԸՆԿ.

Կ. Պօլիս 17 Նոյմ. 82

Մեծ. Տէր

Ազգանուէր Հայուհեաց Ընկերութեան Ընդհ. ժողովը նիստ ունի յառաջիկայ երեքշաբթի 23 Նոյեմբեր ի խորհրդարան Ղալաթիոյ ժամը 6ին, Օրակարգ ունենալով

1. Ընթերցումն նախորդ նստի ատենագրութեան,
2. Ընթերցումն գիւմնական Թղթակցութեանց,
3. Եռամսեայ համարատուութեան կեդր. Գործ. ժողովոյ,
4. Վաւերացումն Տեկին Համբակալի կեդր. Գործ. ժողովոյ,
5. Ընտրութիւն գեր Ատենադրպի կեդր. Գործ. ժողովոյ,
6. Զանազան առաջարկութիւնք։

Մնամք յարգանօք
գեր-Ատենադպր. Ատենապետ
Նշէժ Յ. Խանէքեան Ա. Ա.

—

Մօսխուատա ազքին միլլէթպաշլարըմըզ՝ չէհրը մէզքիւրտէ մագիմ Սուքեանեանց Տ. Յակոբ քահանայըն զայրէթ ու իգտամը իլէ, 1300 օգիա աղըրլըղընտա վէ աղըր 3 արշըն աղըրլըղընտա պէօյիւք պիր գամբանա տէօքթիւրէրէք, Ս. Էջմիածին Մայր Եկեղեցիսինէ իհտա իթմիշլէր տիր։

ԻԼԱՆ

Վալիտէ խանընտա նումէրօ 30տէ եախոտ Ղալաթալը խանտա նումէրօ 9տա մուգիմ Գ. Թ. Բէթէհաեանլարըն Գօնեա Թարիխի իլէ ալմըշ օլտուղլարը վէ Եէնի ճամիտէ բօյիգաճը Սարմըսագըը օղլու Գօմփատըը ալա Թարաֆընտան քէօհնէլիք էքէ օլան Մէճիտ օնսօգուզ գրըշլըգ պիր սէնէտ պիր գըշլըգ պիր գըլթա պէյաղ՝ Թահսիլտարըլարը էէլտուսէ գազէն զայի օլմուշ օլտուղընտան, պուլան գիմսէ մալ պամալըզա կէթիրտիքինտէ մէմնուն իտիլէճէք լէր օլունըր։

ԱՀԱՎԱՌ ՄԱԼԻՑԻ

Դ.

Պիղտէ, Լրէյիճէ տէրին պիր քէօք սարմշ օրան Եանլըշ պիր իթիդատ միւշահէտ օրունմատ տար։

Մարիմիզին իսահ իթմէք վէ խաղինէ մէվլէթին տէվլէթին վարիսաթը արթըրմագ պահոր մէյատանա չըգարդճա, էհալիսին վէրտի վէրկի ի զէրինէ պիր շէյ տահա զամմ իթմէք եախսա եէնիտէն պիր վէրկի թարհ իթմէքլէ մայկէմիզ իսահ օրաճագ տըր տէյի իթիմատ խիրմէքտէ տիր։

Մառամ քի տէվլէթ իլէ միլէթին պիր ֆարդը պուլունմաեըզ, տէվլէթին վարիսաթը միլլէթին, վէ միլլէթին վարիսաթը տախի տէվլէթին տիմէք օլուր, պու հալտէ, պիրիսինին տիկերինէ վերտիյի ադէ, պիր ճէպտէն տիկերինէ ադամարդան ադէ կիպի օլուր, պունունա վարիսաթ արթմէշ օլմադ, իլլա պիր թարաֆտան տիկէր թարաֆա նոգլ իթմիշ օլուր։ Ցահառը տա վար տըր։

Տէվլէթին զէնկինլիյի, էհալինին զէնկինլիյի իլէ նիսպէթ գարուլ իսէճէք պիր հալտէ պուլունմասը, պէրայի միվաղէնէ բէք իգթիզալը իքէն, էկէր պու միւվաղէնէյէ պիր խալէլ կէլսէ պիլէ, միլլէթին տէվլէթանէն ֆարդը պուլունմաքտան նէյէթ իտէն մաղարթա, տէվլէթին միլլէթանէն ֆարդը օլմասը մաղարթանտան չօղ գիյատէ տիր։

Զիւնքի զէնկին պիր էհալիյէ մանիք պուլունան տէվլէթ քէնտիսի զէնկին օլմատա տախի հիյնի իգթիզատէ տայիմ էհալիսինին զէնկինլիյինէ միւրաճաաթ իտիւղ, տարդըշը տէֆ իսէպիր։

Ֆարդաթ էհալի ֆարդը օլըրնատա, ասրէ վարիսաթ մէնպաը գուրումուշ կիպի օլուճաղտանան, տէվլէթին պայշնա պիր ֆէլսէֆէթ կէլտիյինէ քիմէ միւրաճատ բէյէ գիր։

Պու հալտէ, էհալինին պիր թարաֆտան սէրվէթինի արթըրաճագ սէրմայէսի տախի պուլունմայաճաղընտան, ֆարդըրդ ֆարդըրդ իւղերինէ չէօքեր, վէ պրագալըմ տէվլէթին զէնկինլիյի, իլլա իհթիյաճաթը զարուրէսինի տէֆ իսէճէք վասրթալարընի թէտարիքի պիլէ գասիլ օլամազ։

Իշթէ Սպանիա տէվլէթինին հալի կէօղիմիզին էօնիտէ տիր։

Պու տէվլէթ, Ամերիկա խաղինէլերինէ էն էվվէլ էլ տախան տէվլէթ օլուր։ Հատա ու հիսապա կէլմէյէն կէմիլը իլէ Սպանիա նիա խաղինէսինէ միլիօնլար միլիօնլար իւղերինէ ալթան էրզրլար։

Էկէր տէվլէթին զէնկինլիյի իլէ միլք իհտա օրաճագ իսէ, պու կիւնքի կիւն Սպանիոլ էհալիսի, տիւնեա իւղերինէ եաշատան հէր տէվլէթլերէ էօտիւնճ ադճելէր վերմէք հայիտէ պուլունմայը իսի։

Ֆագաթ, Սպանիանին, էլան քէնտի ճէսամէթինէ կէօրէ Լվրօպանին էն ֆագրը միլքի օլմասնա նէ՞ տէյճէճիզ։

Սպանիա տէվլէթի, եալնըզ քէնտի տէվլէթլիյինի տուշիւնիպ, էհալիսինին ելիսիտէ պագմասը պիլէ։

Էհալինին թալիմ ու թէրպիյէսինէ, ուսմուրը սարրաֆիյէ, թիճճարիյէ, վէ սանայիյէսինին մուհաֆազա վէ թէգասսիմինէ պագմայը, միլեօնլար իլէ էլէ կէչիրմէյի ղարարը, ելինէ միլեօնլար իլէ մուհարէպէլերէ, վահի չան ու չէրէֆ իտասարընա վէ սահր լիւզումը չէյլերէ սարֆ իտիւպ պիթիրմի, վէ Ամերիկա դրթասը պուլունմասրը վագթ Սպանիա էհալիսի նէ հալտէ պուլունմագաս իսի իսէ, տէվլէթին Ամերիգասաքի վարիսաթ մէնպալերի պիրէր պիրէր էլինտէն կիթիրմէքտէն սոնա, էհալի եվվէլքինտէն տահա զիյատէ սէֆիլ պիր հալէ տիւշար օլուռ։

Զիւնքի օլ կէչիճի բարրագ տէվր ֆագրըրընդն ադրըրընը հիսս իթիրտիրմէն պաշղա, մէգրիբ բարրագ տէվրին նէթիճէսի օլան պահալըրգ վէ թէնպէլիք, ֆէնսրընը ուճ տէրէճէյէ վարտըրմշլար տըր։

Վէ էկէր Սպանիա, նիհայէթինտէ պիւսպիթիւն Ֆրանսանընն էլինէ կէչիպ տէվլէթլիյինի տէ զայդ իթմէսի իսէ, պունուն իչին տէ, էօմրիւ օրուռգ ճա ինկիլթէրրայա տաւա իթմէլի տիր։

Ֆագաթ ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա պու եօրտա հարէքէթ իթմէյիպ, տէվլէթլիյին աղամէթինէ նէ գառար սարֆը զայրէթ իթմիքէր իսէ, մէգրիբ աղամէթ պրինտարընդն թէհլիլ սրա տէրվէթի էհալի ուղրունա օնան գիյատէ զայրէթ իթմիրէր, վէ պու զայրէթ նէ գառար արթտը իսէ, էհալինին սէրվէթի տախի արթարագ տէվլէթին տէ վարիսաթը տէյիլ իլլա վարիսաթ մէնպար արթմէշ օլուռ։

Ֆրանսա պաղը սէպէպլերէ մէպնի ինկիլթէրրա գառար իլէրի կիռէմէսի, եռեօտ տահա ասղուսունու սէօյլէմէք իչին, ինկիլթէրրա պաղը սէպէպլերէ մէպնի ֆրանսասան զիյատէ իլէրու կիթմի։

Նէ՞ էպար տրր քի, տէվլէթին վարիսաթը արթարգճա վէրկի-նիա խաղինէսինէ միլիօնլար միլիօնլար իւղերինէ ալթան էրզրլար։

Էկէր տէվլէթին զէնկինլիյի իլէ միլք իհտա օրաճագ իսէ, պու կիւնքի կիւն Սպանեօլ էհալիսի, տիւնեա իւղերինէ եաշատան հէր տէվլէթլերէ էօտիւնճ ադճելէր վերմէք հայիտէ պուլունմայը իսի։

Զիւնքի օլ կէչիճի բարրագ տէվր ֆագրըրընդն ադրըրընը հիսս իթիրտիրմէն պաշղա, մէգրիբ բարրագ տէվրին նէթիճէսի օլան պահալըրգ վէ թէնպէլիք, ֆէնսրընը ուճ տէրէճէյէ վարտըրմշլար տըր։

Վէ էկէր Սպանիա, նիհայէթինտէ պիւսպիթիւն Ֆրանսանընն էլինէ կէչիպ տէվլէթլիյինի տէ զայդ իթմէսի իսէ, պունուն իչին տէ, էօմրիւ օրուռգ ճա ինկիլթէրրայա տաւա իթմէլի տիր։

Ֆագաթ ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա պու եօրտա հարէքէթ իթմէյիպ, տէվլէթլիյին աղամէթինէ նէ գառար սարֆը զայրէթ իթմիքէր իսէ, մէգրիբ աղամէթ պրինտարընդն թէհլիլ սրա տէրվէթի էհալի ուղրունա օնան գիյատէ զայրէթ իթմիրէր, վէ պու զայրէթ նէ գառար արթտը իսէ, էհալինին սէրվէթի տախի արթարագ տէվլէթին տէ վարիսաթը տէյիլ իլլա վարիսաթ մէնպար արթմէշ օլուռ։

Ֆրանսա պաղը սէպէպլերէ մէպնի ինկիլթէրրա գառար իլէրի կիռէմէսի, եռեօտ տահա ասղուսունու սէօյլէմէք իչին, ինկիլթէրրա պաղը սէպէպլերէ մէպնի ֆրանսասան զիյատէ իլէրու կիթմի։

Նէ՞ էպար տրր քի, տէվլէթին վարիսաթը արթարգճա վէրկի-նիա խաղինէսինէ միլիօնլար միլիօնլար իւղերինէ ալթան էրզրլար։

Էկէր տէվլէթին զէնկինլիյի իլէ միլք իհտա օրաճագ իսէ, պու կիւնքի կիւն Սպանեօլ էհալիսի, տիւնեա իւղերինէ եաշատան հէր տէվլէթլերէ էօտիւնճ ադճելէր վերմէք հայիտէ պուլունմայը իսի։

Զիւնքի օլ կէչիճի բարրագ տէվր ֆագրըրընդն ադրըրընը հիսս իթիրտիրմէն պաշղա, մէգրիբ բարրագ տէվրին նէթիճէսի օլան պահալըրգ վէ թէնպէլիք, ֆէնսրընը ուճ տէրէճէյէ վարտըրմշլար տըր։

Զիւնքի զէնկին պիր էհալիյէ մանիք պուլունան տէվլէթ քէնտիսի զէնկին օլմատա տախի հիյնի իգթիզատէ տայիմ էհալիսինին զէնկինլիյինէ միւրաճաաթ իտիւղ, տարդըշը տէֆ իսէպիր։

Ֆագաթ էհալի ֆագրը օլըրնատա, ասրէ վարիսաթ մէնպաը գուրումուշ կիպի օլուճաղտանան, տէվլէթին պայշնա պիր ֆէլսէֆէթ կէլտիյինէ քիմէ՞ միւրաճատ բէյէ գիր։

Պու հալտէ, էհալինին պիր թարաֆտան սէրվէթինի արթըրաճագ սէրմայէսի տախի պուլունմայաճաղընտան, ֆարդըրդ ֆարդըրդ իւղերինէ չէօքեր, վէ պրագալըմ տէվլէթին զէնկինլիյի, իլլա իհթիյաճաթը զարուրէսինի տէֆ իսէճէք վասրթալարընի թէտարիքի պիլէ գասիլ օլամազ։

Իշթէ Սպանիա տէվլէթինին հալի կէօղիմիզին էօնիտէ տիր։

Պու տէվլէթ, Ամերիգա խաղինէլերինէ էն էվվէլ էլ տախան տէվլէթ օլուռ։ Հատա ու հիսապա կէլմէյէն կէմիլը իլէ Սպանիո

րագըրի և կորովի տէր մէկն ըլլար՝ Պրուսա շատ գերազանց վիճակ մը կընար ունենալ՝ քան զոր չունի այժմ ։

Եւ արդ այնպիսի ժամանակամիջոցի մէջ կ'ըրուած այգը բովանդակ, և կղերն անխղճամտութեան մատնուած է, Բարթողիմէոս Սրբազան եթէ Տեղապահ ընտրուի, ի՞նչ արդիւնք գուցէ պիտի գայ․ ոչինչ, և գուցէ աւելի չարիքը պիտի աւելնայ, զի նախանձընդդէմ առելութիւններն և վրէժխնդրութիւններն պիտի բազմանան, Սրբազանն արդէն անփորձ մէկը — զի Պրուսայէն զատ մարդ չի ճանչեր — ազգային գործերն անկերպարան, ժողովրդեան յասումն արդէն վերջին ծայր հասած, վիճակները թափուր, մեր պէտքերը շատ, ահա այսպիսի առեն մը պիտի գայ ամոոը բազմի որ բոլորովին տարբեր ժամանակամիջոց մ'է ։

Վիճակները թափուր ըսինք, ահաւասիկ մէկ փոքր ցոյց տանք․

Հայաստանի և Հայորնակ գաւառաց մէջ միայն Կարին, Վան, Եդեսիա, Սեբաստիա, Զարասնճաք, Պրուսա, Ջիւանիա, Կեսարիա, Եօզղատ առաջնորդներ կան, իսկ Տրապիզոնի, Երզնկայի, Արաբկիրի, Մուշի, Բաղէշի, Եւդոկիոյ, Ամասիոյ առաջնորդներն ինչպէս նաև Արմաշու վանահայրն այլ և այլ պատճառներով աստ 'ի Պոլիս կը թափառին, Թողունք այն խել մը գաւառներն որք բնաւ առաջնորդ չունին, գուցէ յաւիտեան ։

Ահա այսպիսի կացմածրած և անկերպարան վիճակի մէջ Գերբարթողիմէոս Սրբազանի գործը չէ Տեղապահութիւն ընել, այլ սիրաշահել անխղճամտութիւնն անհետացնել և խաղաղութիւն թագաւորեցնել ։

Այսպիսի փափուկ պարագայի մէջ գործունեայ, աշխոյժ և մանաւանդ ժողովրդեան լայն համակրութիւնը վայելող մէկը ըլլալու է Տեղապահ, որպէս զի կարող ըլլայ ազգն այս վիճակէն ազատել ։

Բաւական չէ որ Տեղապահ ընտրուող անձն այս կամ այն անհատին հետ աղէկ յարաբերութեան մէջ եղած ըլլայ․ ժողովուրդին ծառայողը ժողովրդեան համակրութեան և վստահութեան արժանացած մէկն ըլլալու է ։

Այս տողերը պատկառելի խառն ժողովոյ խորին ուշադրութեան կը յանձնեմք ։ Խ. Յ. Ս.

Թէրճ. էֆքեար.— Պիթարաֆիրզա ըսայէթէն Խ. Յ. Ս. էֆէնտինին մէգալէսինի պէր վէճհը պալա տէրճ իթմիշիզ տիր ։

Միւթալէասընտան անլաշըլաճաղը վէճհլէ, էֆէնտիի մումաիլէյհ Գեր. Տ. Բարթողիմէոս Սրբազանըն Պրուսա վիճակընը հալը աթալէթտէ պըրագըլտըղընը իթհամ իտէրէք, պունտան Սրբազանը մումաիլէյհին Տեղապահ օլամայաճաղը, մամաֆիհ Տեղապահ ... ֆաթրաթի պիր խըտմէթտէ պուլունմայաճաղընը ֆարզ ու խայալ իթմէք իսթիյօր ։

Հալ պու քի Խ. Յ. Ս. էֆէնտիյէ շունու սէօյլէյէլիմ քի, Պրուսա վիճակընըն աթալէթի իլէ սաիր Առաջնորդլուքլարըն ... նէ՞ տիր. հանկը վիճակ Պրուսատան էյի պիր հալտէ պուլունույօր, վէ հանկը վիճակտա մունթազամ նիզամ, ... իլէ իտարէ օլունմագտա տըր ։

Սաիր րէքէ չօգ վիճակլարտա կէօրիւլմէյէն վէ պաթըրտը վէ գավկա էքսիք օլմայան Պրուսատա Գեր. Տ. Բարթողիմէոս Սրբազանըն վիճակընտա չիմտիյէ գատար հէման հիչ պիր աղըրլըգ չըգմամըշ վէ սուս բուս իչ կէօրիւլմէմիշ իչին ռուհանիի մումաիլէյհէ պէյանը թէշէքքիւր իտէճէք եէրտէ, գալգըպ տա «Պրուսայի ժողովրդեան թշուառութեան կը փոյթ չըներ» տէմէք ինսա՞ֆ մը տըր ։

Պիզիմ պու սաթըրլարը եազմաքլըղըմըզտան մագսատ՝ Գեր. Տ. Բարթողիմէոս Սրբազանը Տեղապահլըղա գանտիտա կէօսթէրմէք տէյիլ տիր, լաքին պիր Տեղապահլըգ մէսէլէսինտէն տօլայը տա թարիֆատ Բարթողիմէոս Սրբազանը թահքիր իթհամ պրագմաք խաթա իտէյիզ ։

ՄԻԽԹԷՎԼԷՃԻ ՏՕՂԹԼՕՐ ՔԵԱԹԻՊԵԱՆ ՀԱԶՐԵՆՑԻ

ԳԱՍԻՏԷ

1. Հայրէթ էն տէր Հայրէթէ սալտը ալէմի սէրթասէր,
Ալտը հէր սուի էլինափը չու խայալի բիւրիւթասէր,
Եօլլէ պիր վագաա քի գըլտը գա՛լպլէրի զիրօւ զէպէր,
Գալեմը խալքը ճիհանը գէվգ ու չատըրէն եսէր ։

2. Գալեմը բաշի սիբէհրի նալէյի տուաի ֆիղան,
Սանքի եէք յէրըէ իլէ սէմալէկէն օլտու պու ճիհան,
Զար իլէ աղլատ կիրեան տըր պիւթիւն էալէմի վաթան,
Սէնկի տիլ օլա աա պիր քէտ լալիտա օլուր միւքէտտէր ։

3. Խանի պու սէրկիւզէշթի նազմ իլէ իտէյիմ պէյան,
Գուլամալըղը նազլըղըն ճիւլուսունա գըլսա թամլիյան,
Պու հազգամթ իլէ քէմալինի պիր ան ու զէման,
Հէզարան սալի ֆէլէք ալիր խոճէ օլսա էկէր ։

4. Տէֆթէրի թալիմին աէրինէ նազմիշլար սէնի,
Ֆիմ աչարդը թալիմաթտան հուզուրունտա սինէնի,
Սանքի խալքթ օլմուշ իտի էլ հագգ թալալթին ֆէնի,
Հաղգաթթա չըրմալը սանա ֆարդ օլուր տիկէր ։

5. Քէմալի ֆէալաթ կէլիր կիթմիշ հազրէթը չօգ թալիմ,
Կէօրմէմիշ չէշմի ճիհան տէնճիլէյին պիր բիւր էտիպ,
Հէմ ֆէթին հէմ սաճրալի մահրիպան վէ հէմ տէ նէճիպ,
Պու սէպէպտէն խոն քի օլտուն պէլմեէ միւչթէհէր ։

6. Միւպթէլայի տէրտ օլուպ տէրման արայան խասթէկեան,
Սըհհէթին սէնտէն պուլուր տէյու պիլիրտի պիկիւման,
Հայաթը միւմթէնտրընտան նարիման գալան քէսան,
Հէման նուր վէճհինի կէօրմէքլէ օլուրտու չիֆապէր ։

7. Իշէթի միւհլիքէյէ ֆիւլքի թէնի սալմըշ իտէն,
Հէր թարաֆ ճիամի պիմարի չիրալէ ալըշ իտէն,
Հալի նէզա իլէ ճան չըգմազա ալ գալմըշ իտէն,
Տէվաի լութֆին իլէ չօգլարը գըլտըն մուամմէր ։

8. Նիճէ մէվթի հայաթէ թէրճիհ էյլէտին էյ նահիտ,
Սէն քի տէրտմէնտէ օլանըն էօմրիւն գըլտըն մէտիտ,
Խանի եալընըզ նամըն գալտը ճիամին օլտու նապէտիտ,
Քէրէմի ֆէյզի քէնճինըն մէճճան օլուր տիւքէնէր ։

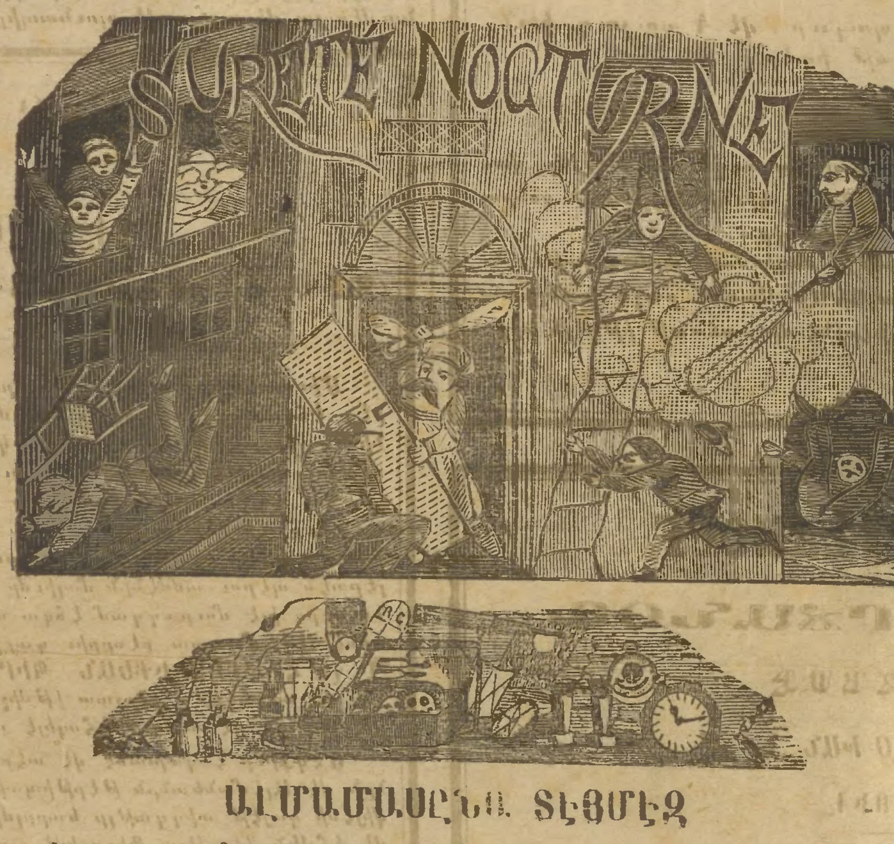
9. Վիճտանը բաքը գալմըն էյլէմ խալի վաթանընա,
Հայֆա քի լա եէրէ գաատ իթտին վագթսըզ ճանընա,
Հիչ պըլըր էրմէտի սէնին սըրրը նիհանընա,
Նէ՛ բիւթպէ գամմէ տուչիւխմիւչ սէնի չէրխի քինէվէր ։

10. Խաթթը զէր իլէ թարիխէ կէչտի նամըն քեաթիպեան,
Զիւնքի գատրը ֆէլէքէ խըլէմէտին հիչ իտմինան,
Վար մը սէնին կիպի պու եօլտա ճանըն իւմիտ գուրպան,
Զիւմրէի թալիպանտէ պիր թանէ չըգտըն տիլավէր ։

11. Պու ֆէնանըն իղլ ու ճահը խըշու նուչի պէր խալալ,
Կէօրմէտիմ պիր իգլէթին քիմ օլմայա տիւրը զէվալ,
Ասըլ ֆէրգատ աթէշի գատրիմիյի խըլմալ տամ,
Դալտը քեանունը տիլլէրտէ իթֆաը միւշքիլ ախրքէր ։

12. Տէյմէկ մէչզադ մէճլիսի կէրչի ալէմին սէֆասը,
Պիլիր հէր էհլի տիլ պու զամիլանէնին եօգ պագասը,
Հէմիչէ Տ. գալըպըն պու տաւր մահզա տաաաը,
Հայալին էշհանտէ գալըն գալին օլսուն մէնէվվէր ։

15 Նոյեմբեր 1882
Էտիրնէ



ԱԼՄԱՄԱՍԸՆԸ ՏԷՑՄԷՋ

Խըրսըզլարըն մաղազա վէ էվլէրէ կիրիպ կէրէք մալէն վէ կէրէք ճանէն էհալիյի ունչարը քէտէր վէ իզտըրապ իթտիքլէրի վէ գօցալար գըրըլտըլարը թարիֆ գապըլ իթմէզ պիր մատտէ օլուպ, անճագ պունուն էնիւնէ ալմագ իչին պիր նէվի էլէգթրիգ չանը իճատ օլունմուշ տըր․ չէօյլէ քի մէզքիւր չանկըրաագ՝ կէրէք գափույա վէ կէրէք բէնճէրէ վէ սաիր խըրսըզըն կիրէճէկի չիւպհէ խըլէն մահալլէրէ վազ օլունուպ գափուլարըգտա, հէր նէ վագթ գափու վէ եա բէնճէրէյէ տօգունըլըր վէ եա աչըլըր իսէ, մէզքիւր գափու վէ եա բէնճէրէնին աչըլտ գօպարը միւտտէթ պու էլէգթրիգ չանկըրաագը գավվէթլի պիր սէսլէ չալըպ աաահիպը խանէյի ույանտըրըր վէ պէօյլէճէ խըրսըզլարըն էմէլինի հէպա ապաս պըրագըր ։

Շիմտիյէ գատար էվլէրէ վէ մաղազալարտա վագ վէ ճիզգի պիր ֆիլյաթլա ֆիւրուխթ օլունան պու էլէգթրիգ չանկըրաագընտան միւթէպէր միւշթէրիլէրիմիզ րէք զիյատէ խօշնուտ օլուպ աէֆաթլէ ամիզլէրինէ պէհանը թէչէքքիւր վէ մէմնունիյէթ իթմիշլէր տիր ։ Տօղրուտան տօղրույա Բարիզ Նօրպէ ֆապրիգասընտան կէթիրթտիկիմիզ պու մալլէր ճիվիլի թարաֆընտան թագրիր ու թահգիգ օլունմուշ տըր ։ Պունտան զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէր մաղազամըզա միւրաճաաթ իթմէյէ տավէթ օլունուրլար ։

Օ Լեանեան տ'Օռ Պէյօղլու Գոլոֆթա սարայ իթթիսալինտէ Ն. 257 ։

Խ. ԱՃԱՌԵԱՆ

ՌԷՀՆԻՄԱՅԻ ԹԻՃԱՐԷԹ

Իքի իւչ սէնէտէնպէրի Մ. Մ. Ճէրվաթի պիրատէրլէր իլէ Մ. Ֆայէանըն իճրա իթմիշ օլտուգլարը թիճարէթ սահամէսինին հէր սընըֆ վաթանտաշլարըմըզա վէ պիլ խասսա էրպապը թիճարէթէ վագըֆ օլան ֆէվայիտ վէ մունասէպէթը գաապիլը ինքեար տէյիլ տիր ։ Սանաթի մէզքիւր վասըթասըյլա պիր թիճար քընտի մուամէլէթը միւխթէլիֆէսինտէ խայլի սուհուլէթ պուլարագ պունտան հէր հալտէ միւսթէֆիտ օլապիլիր իտի տէ, պայլըլարըն եազըլըմըէ մէզքիւրէ օլան սուհուլէթ ու մունասէպէթը թագտիր իտէմէսինէ, աէֆթէրը մախսուսունա խըտմէթինի գայտ իթմէքտէ տէ իթտիպարընը թավսիէ վէ թէշվիք օլունուր ։

Մ. Մ. Ճէրվաթի պիրատէրլէր Մ. Ֆայէանըն իչպու ուսուլի իճրաաթ իթմէքլէրի իլէ պիլ խասսա մէմլէքէթիմիզ թիճարէթինէ պէօյլէ պիր խըտմէթ իրաէ օլտուգլարընտան, մումաիլէյհիմին չու խըտմէթինէ կէօրէ թագտիր օլունմալարը վէ պայլըգլարըմըզ տարաֆընտան պու խըտմէթ աէֆաթ իլէ թէվսիք իթմէ պաշչըգ արմաղլարը իչին թէշվիգաթը լազըմէ իճրա օլունմալըտըր, զանի ուսուլ էհալիի միւթէվէքքէլ թարաֆընտան մէզքիւր էֆրատըն մուվաֆագըյէթինէ իպրազը չէվգ ու ... իսպաթ իթմէ իլէ ... թախրիպ օլունմուշ տըր ։

Եվրօբատա թիճարէթին թէրագգիսինէ պու կիպի ռէհնիւմալարըն ազ խըտմէթ վէ մուավէնէթի օլմամըշ տըր ։ Եվրօբանըն իչպու խըրէթի հասըլէսինտէն պիզ տէ իսթիֆատէ իթմէքլի պիլէլիմ վէ թիճարէթիմիզի սուհուլէթլի պիր թարիգէ իրճա իտէլիմ ։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ.

Ասըր աթիգա թահարրիսի իչին Անատօլուը թօլաշմագտա օլան Մ. Սէյթէր նամընտա պիր Ալէման սէյյահը՝ Եփրատ նէհրի ճիվարընտա եանի նէհրը մէզքիւրըն Տալրա տաղընա կիտէճէք օլան եօլ իւզէրինտէ պու կիւնէ գատար պէլիրսիզ մէճհուլ օլան պիր թագըմ ասարը աթիգա մէյտանա չըգարմըշ տըր․ չէօյլէ քի մումաիլէյհ Ալէման մուսաիֆի Սամիսաթ վէ Տնարակ պէյնինտէ մէզքէլէթին օրթա եէրինտէ պուլունան իքի պին մէթրօ իւքսէքլիկինտէ պիր տաղըն թէպէսինտէ պու շէյլէրի պուլմուշ տուր քի, պու տաղը ... հէյքէլլէր 18 մէթրօ իւքսէքլիկինտէ օլուպ իւզէրլէրինտէ չիվիլի եազը նագըշլարը պուլունմագտատըր ։ Պու ասարը աթիգանըն Ասուրէլիլէրին զէմանընտան գալմա օլտուգու զաննը օլունույօր ։ Իչպու ասարը աթիգա գուրպէթինտէ ֆօսիլէ սիւլալէսինէ մէնսուպ պիրթագըմ ասարը տախի պուլունմուշ օլտուղու ռիվայէթ օլունույօր ։

—

Տէյլի Նիւզ կազէթասը՝ Մ. Կլատսթօնըն խըթիրա իտէճէկինէ տաիր բարլամէնթօ տիվանխանէլէրինտէ թէվէրան իտէն շայիալարը գիպըր իլէ ռէդ իտէյօր քի, միւշարիլէյհին րէիսը վիւքէլա՝ պիր ազ վագթ խըթիրամաթ իթմէքի արզու իթմէքտէ պիւլունտուքլարը իչին հէնուզ խիթամ պուլմամըշլարընը պիլտիրիլի իչին Ինկիլիզ էհալիսինին նէզրինտէ պէքլէտիլէր պուզը գավանինին Բարլամէնթօ թարաֆընտան գապուլինէ գատար խըթիմա իթմէյէճէք տիր ։

—

Կօզ- կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Մ. տը Նիէրսին Ալմանեատա վագը վարդէնէ իճրա իթտիկի սէյահաթընտան պաշըր ճամագսատի չու սօն վագըթլարտա Բուսիանըն մէսաիլը տուվէլիյէտէ գաթի պիր պէյանաթտա պուլունմագտան խոթէքլէ իծմինանա քարթ իթտիքինէ տաիր Ալմաննիատա նէշր օլունան ֆիքրի բրէնս Պիզմարգըն թա քէնտիսինէ թէքլիֆ իթմէք իմիշ ։

Իմտի մէզքիւր Կօզ- կազէթասը՝ միւքէլէ թարաֆտարը օլան Ալէման կազէթալարըն Բուսիա հագգընտա թէլաֆի ... մէլէքինի մէտհ իտէյօր ։

Քէզա կազէթա մէզքիւրըն զաննընճա, բրէնս Պիզմարգ իլէ Մ. տը Կիէրս պէյնինտէ վուգու պուլան միւլագաթ էհէմմիյէթտէ, Մըսըր Ինկիլիզ ասքերի սէվգ օլունմասը ամալըն ... պու միւլագաթտան պիր նէթիճէ ... թավսիֆ տախի պազէ օլունմուշ տըր ։

—

Նոյեմբերին 23ինտէ Ֆրանսանըն Թունուս Դօրգ ժէնէրալ դօնսոլօսը Մ. Ֆէրօ՝ պէյրագլարընտէ Թունուս ահալիէլէրինին սէրքէրտէսի օլան Ալի-պէն-Խալիֆա պուլունտուղը հալտէ Բոլիզէ կիթմէք իւզրէ Մարսիլիատան հարէքէթ իթմիշ տիր ։

Ալի-պէն-խալիֆա՝ էսկի Թունուս Պէյի իլէ Ֆրանսանըն Թունուսա մուգիմ գօնսօլօսու մէմուրու Մ. Գամպօնա իթտիֆագը պի Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ տախի արզը իթաաթ վէ ուպուտիյէթ իտէճէք տիր ։

—

Պէրլին թէվայիֆը րէսմիյէսինտէ թէճտիտէն պէյան օլունտուղունա կէօրէ, Ճարըն թահթ թագըմմա րէսմինին իճրա օլունմասընտա տախի օլան տավէթնամէլէր հազըրլանմըչ օլուպ, կրանտիւգ Վլատիմիր պու տավէթնամէլէրէն Պէրլին վէ Վիէննայա կէօթիւրմիւշ տիր ։ Բէօյլէ մէզքիւր կէլէճէք սէնէ ապրիլ այընըն նիհայէթինտէ վէ եա մայիսըն իպթիտասընտա վուգու պուլաճագ տըր ։

—

Մօսգօվատան Գօրէսբօնտան Բօլիթիք կազէթասընա եազըլըյօրը կէօրէ, (1880 սէնէսինտէ պըլման սթաթիսթիգ մալումաթընա նազարան) 6 այ զարֆընտա Վլատիմիր էյալէթինտէն պաշըր Սիպէրիայա նէֆի իտիլէն վէ պաղըլարը տա բաարթըլարը օլմատըղը իչին հիւքիւմէթ թարաֆընտան վաթանտաշլարընա իատէ օլունան քէսանըն միգտարը 32730ա պալիղ օլմագտա իմիշ ։ Էգաթէրինօսլավ էյալէթինտէ, Սիպէրիայա սիւրիւլմէք վէ եա էյալաթ հուտուտընտան թէպիտ օլունմագ իւզրէ թէվգիֆ օլունան էշխասըն միգտարը մահպուսիյէթի 33.656 կիւնլիւք օլտըղը կիպի, Սմօլէնօ էյալէթինտէ 88.201, Օրլօֆտա 39.392, Գօֆնոտա 30.082 վէ Քիէֆտէ 110.916 կիւն մահպուս օլաճագ էչխասը թէվգիֆ օլունմուշ տըր ։ Շու սօն էյալէթլէրտէն Սիպէրիայա նէֆի իտիլէն էշխասըն միգտարը 6 այ զարֆընտա 14.784է պալիղ օլմուշ տըր ։ Խուլասայի քէլամ պալէատէ զիքր օլունան ալթը էյալէթտէ կէրէք Սիպէրիայա սիւրկիւն օլմագ վէ կէրէք էյալէթ հուտուտընտան թէպիտ օլունմագ իւզրէ 1.250.000 քիչի թէվգիֆ օլունմուշ օլուպ, պունլար 309.967 կիւնլիւք մահպուսիյէթէ հիւքմ օլունմուշլար տըր ։ Գօլայ պիր հիսապլա անլաշըլըր քի, Թէքմիլ սէնէտէ քեաֆֆէի էյալէթլէրտէն նէֆթ խուլէն էչխասըն միգտարը մէճմուը 1.250.000 քիլէտէ պալիղ օլուրքէ, պունլարա ըէփագաթ իտէն նագլ իթմէք իչին էն ազը 500.000 ասքէր լազըմ տըր ։ Բուսիանըն 697 մահպէսլէրինտէ մուհաֆազատ իլտամէթիլէ իսթիխտամ օլունագէլէն ասաքիրին միգտարը իսէ՝ զիքր օլունան 500 պին նէֆէրին հիսապընա տախիլ տէյիլ տիր ։

—

Գուստասն եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, մահալլը մէզքիւր Բում քաթօլիգլէրի ինկիլիզ մասսալարընըն թէսվիքէսինէ պէօյլէ սաղը ... ինկիլիզ օլմուշ իմիշ ։ Քաթօլիգլէր ինկիլիզ օլունան ֆօթիուս նամ բուհպան ալէյհինէ գիւ խուսումէթ իսէ կիւնտէն կիւնէ արթմագտա իմիշ ։

Մէզքիւր ինկիլիզլէրըն Պապը Ալի թարաֆընտան թայինի իչին իճրաի թէշէպպիւսաթ իթմէք իւզրէ Ցորդանան Բում բիսգօբօսու Լէրֆանիոս իլէ տիկէր իքի պաշ բաբազ Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ Գուստասն եօլա չըգմըշլար տըր ։ Մումաիլէյհիմ պու պապտէ նայլը մուվաֆֆագիյէթ օլամատըգլարը թագտիրտէ, տիկէր պիրինին ինկիլիզլէ իչին հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն միւսաատէ խըթիհսալինէ չալըշաճագլար իմիշ ։

—

Գուտսը—Շէրիֆ մահալլը մուգատտէսէսինի զիյարէթ իչին կէչէնտէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշ օլան Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Ուալլաս՝ չէհրը մէզքիւրէ մուվասէլէթ իտէրէք, միւթէսարրըֆ Րէուֆ բաշա իլէ պիրլիքտէ Բէդլէհէմէ կիթմիշ տիր ։ Սէֆիրը միւշարիլէյհ պատէհու Ալյաստա մանասթըրընը վէ Յօրտանան նէհրի սէվահիլինի զիյարէթ իթմիշ տիր ։

Միւշարիլէյհին կէչէն սալը կիւնու եափատան հարէքէթ իթմիշ օլան Բուս վափօրընա բաքիպէն Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէկի չէհրը մէզքիւրտէն եազըլըյօր ։

—

Իզմիրտէն իչար օլընտըղընա կէօրէ, մահալլը մէզքիւրէն Աստբագարընա էմթաա թիճարէթիյէ նագլ իթմէքտէ օլան պաղը տէմիրեօլու իւզէրինէ Շահին նամ էզգէյա րէիսի քընտի 13 նէֆէր ալէնէսիլէ հիճում իտիպ, պունլարը պիր էյիճէ սօյտուգտան սօնրա, էչեա թէնքէրէտէն պէօյլէ գըլմընը տախի կէօթիւրմիւչլէր տիր ։ Խըմիտ միւթէսարրըֆը իլէ ժանտարմա պութտան խապէրտար օլտուգլարընտա, պիր պինպաշըյը թահթը գումանտասընտա օլարագ էզգէյա մէրգումէ իւզէրինէ պիր միւֆրէզէ ասքէր սէվք իթմիշլէր տիր ։

Մէրգում պինպաշը էզգէյանըն կեաաթ մէսաֆէտէ վագըֆիմէթլիլէ գարշըսընտա օլօղլարը խապէր ալմաս իւզէրինէ, կէտիկ գարշըսի մէզքիւրը սալօգա իթմիշ, վէ էզգէյա թարաֆընտան չիտտէթլէ մուգավէմէթ կէօրմիչ իսէ տէ, նիհայէթ մէրգումանը թէսլիմ մէճպուր վէ գաաթ իթտիքլէրի էչեայը տախի էլտէ իթմիչ տիր ։

ՑՕԴԹՕՐ ՍԻՄՕՆՕՖ

Մէգար—Պրօնընտա եազըլըտա պուլունան Տօգթօր Սիմօնօֆ՝ պու քէրրէ Պէյօղլունտա Աղաճամիի Սագըզ աղաճը սօգագընտա չէշմէնին իթթիսալինտէ վագը 7 նումէրօլը խանէսինէ նագլը մէքեան իթմիշ օլմաղլա, չարչամպատան մաատա հէր կիւն մէզքիւր խանէտէ պուլունաճագը կիպի, ճումա կիւնլէրի տախի եինէ մէզքիւր խանէտէ ֆուգարայա վէ պիչարէկեանտան օլան խասթալարը թէտավի իլէյէճէք տիր ։

Պու սէնէ՝ մէմալիքը Մահ-խուսէտ թիւթիւն մահսուլը կէ-չէն սէնէ դաառար քէսրէթ իւզրէ օլմամիշ տըր։ 1880տէ մահսուլըն եէքիւնի 18,000,000 գըյէ օլուպ, 8,250,000 գըյէ Սէլանիք վիլայէ-թինտէ, վէ 4,775,000 գըյէ Սամ-սունտա վէ 1,250,000 գըյէ Այդըն վիլայէթինտէ հասըլ օլմուշ տըր։

1881տէ գայա օլունան տուխան մահսուլը 12,000,000 գըյէ օլուպ, 4,250,000 գըյէ Սէլանիքտէ վէ վէ 3,000,000 գըյէ Սամսունտա վէ 775000 գըյէ Այդընտա հասըլ օլմուշ տըր։

Պու տէֆա վիւրուտ իսէն խա-պէրլէրէ կէօրէ, վիլայէթլէրտէ թիւթիւն մահսուլը՝ 1881 մահ-սուլը դաառար թոխմին օլունմուշ տըր։ Եաղըն գուրագլըգ հաստ-պկյլէ, տուխան մահսուլը աղ օլ-մուշ տըր։ Շու դաառար քի պու սէնէ տուխան տաղ իսէ տէ, ալէա օլտուպը ըվվայէթ օլունույօր։

ՍԱՐՊԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 1 Դեկտ.

Ինկիլ էհամը Ինկ. Լիր.	101-3/16
Օսմ. էհամը աչըլըը	11-3/8
» » գաբանը	11-1/4
Իսթիգրաղ 65	14-
» 69	12-3/8
» 71	69-1/2
» 72	23-
» 73	11-1/8
Օսմանը Պանգ. սը	19-5/8
Ռուսիա իսթիգրաղը	82-7/8
Մըսըր տուչ. մութա հըսէ	67-5/8
» իսթիկրազը	90-1/8
Տարբա Սանիէ (Մըսըր)	68-1/2
Ռօշիլա իսթիգրաղը (Մըսըր)	89-1/4
Մաճարիսթ. էհամը 1877	102-1/8
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաստ	-

Բարիզ 1 Դեկտ.

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	79-90
» » % 5	114-37 1/2
Օսմ. էհամը աչըլըը	11-32 1/2
» » գաբանը	11-32 1/2
Իսթիգրաղ 65 ֆր.	-
» 69	61-
» 73	56-
Ռումելի շրմէնտրֆէրի	52-25
Օսմ. Պանգ. սը	732-50
Գրէտի Լիոնէ	577-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1322-50
Լիոն ադսիոնը	1565-
Սուէիշ ադսիոնը	2342-50
Ռուսիա 5 % 1877	90-
Իթալիա էհամը	89-30
Մսրը Ֆոնս. մութահ հըսէ	340-
Մաճարիսթան էհամը	103-3/8
Եունան 6 % 1879	407-50
Գամպիօ 3 այ վաստ	25-24

Վիէննա 1 Դեկտ.

Աֆիօ Ֆիորին	-
Ռումելի շրմէնտրֆէրի	25-50

ԴԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսկ. ում տիւն ագչ. գաբ.	12-37
Պու սապահ աչըլըը	12-32
Մըսըր մութահրաէ. գաբ.	74-25
Պու սապահ աչըլըը	74-25
Իսթիգրաղ 63 (մութօն)	73-
» 65	71-
» 69 (բինար	63-
» 72 (Պոն տիւ թրէ.)	22-50
» 73	53-
Ռումելի շրմէնտրֆէրի	54-50
Ագչէ Փասիվի	9-
Բէբօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	15-

ՊԱՆԳԱ ԱԳԻՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6-05
Սթամպոլ պանգասը	9-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-15
Թրամվայ	3-45

ԱԳՉԷԼԼԻՐԻՆ ԳԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաը 100 ղրշ.տան	Ղշ. Բր.
Պէյաղ մէճիտիէ Փարդը	108-
Մէճիտիէ »	101-30
Պէշլիք »	105-35
Ալթընըղ »	124-20
Պազըր »	700-
Գայմէ	1030-
Ինկիլիզ լիրաը	109-36
Ֆրանսըզ ալթունը	87-32
Ռոլ	9 -10
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	9-20

ԻԼԱՆԱԹ

Խապինէի Խասսա Շահանէտէն կէլէն իլան.

Էրզագ անպարընդն պիր սէնէ-լիք իսարէսի իչիւն լիւգում կէօ-բիւնէն ալա Մըսրը բիրինճիին միւնագասասընա իշլու Թըշրինը սանի Բուվինի 24ինճի բաղար էր-թէսի կիւնիւ գաթիէն վերիլէճէ-կինտէն տահա զիյատէ զամանը ի-լէ Թալիպլէրի օրուուը հալտէ, թէէմինաթ ագչէլէրինի պէրա-պէր ալարագ եէվմը մէղբիւրտէ նիհայէթ սաաթ 8է գաառար տաի-բէի Էմանէթէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

17 Թըշրինի սանի 98 3—3

Մահքէմէի Թիճարէթ Իմրա տաի-բէսինտէն կէլէն իլան.

Մէրհում Ասրֆի էֆէնտիզատէ Մուխլիս պէյին Հիւսէյին Հիւսնիւ էֆէնտիյէ օլան տուչյունը մահքիւ-մէսինին Թէսալիյէսի իչիւն մէտ-եիւնը մուսամիւէյհին Գանդճա գարիյէսինտէ Ընատօլու-Հիսարը ճաատէսինտէ վագը 94 նիւմէրօլը սահիլիանէ արսասը իլէ, Գարի-յէի մէղբիւրտէ չարչը ճիսա-բընտա 18 նիւմէրօլը մա պաղչէ սախչասա միւթէսարրըֆ օլսրը-նրոֆ հիսսէ՝ պունտան մուգատ-տէմ մէղբի միւղայէտէյէ գօ-նուլարագ լիրա 100 զուրուշ հի-սասը իլէ մէղբիւր սահիլանէ արասընընրոֆը 8,200, վէ մէղ-բիւր պաղչէ իլէ ախբրրն նրոֆ հիսսէլերի տախի 3,100 զուրուշ պէտէլ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրուր իթմիշ, վէ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն եա-նի կէլէճէք քեանունի էվվէլին 16ընը բէնչչենպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գաառար 100տէ 5 զամմի գա-պուլ օլունարագ զիբը օլանան եէվմ վէ սաաթտան սանդրա ար-թըզ հէր նէ զամմ վուգուս պու-լուր իսէ գապուլ օլունմայուպ, գարարը գաթիսինին իթասը իլէ Թալիպի էօհտէսինէ կէչիրիլմէսի մուգաբրեր պուլունմա չիտուկին-տէն, մէղբիւր նրոֆ հիսսէլերէ 100տէ 5 զամմը իլէ Թալիպ օլան-լարրն վէ տահա զիյատէ մալիս-մաթ ալմագ իսթէյէնլերին միւտ-տեթը մերգուսմ զարֆընտա մահ-քէմէի թիճարէթ Իմրա տաիրէ-սինէ միւրաճաաթ եյլէմէլերի ի-լան օլունուր։

17 Թըշրինի սանի 98

Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէ-մէսի Իմրա տաիրէսինտէն կէլէն իլան.

Թընկիրզատէլէրտէն իպղէթլու Բէթրի վէ Բիւզանդ էֆէնտիլէր-լէ սաատէթլու Եավէր բաշա հազ-բէթլէրինին Ալալեյ նէղարէթը ճէլիլէսի վէզնէսինէ մահքիւման-պիհ տէյնլերի իչիւն մուսամիլէյ-հիւմտէն Բէթրի վէ Բիւզանդ էֆէնտիլէրին Պէյօղլունտա Ասմա-լը Մէսճիտ մահալլէսինին Մէ-զարլըգ ճաատէսինտէ 17 նումէ-րօլու միւթէսարրըֆի օլսրդը 1 պապ տիւքքանը Թարիխը իլանտէն 15 կիւն սոնրա միւզա-յէտէսի Իմրա օլունճաղը Տէր-սաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի Իմրա տաիրէսինտէն իլան օլունուր։

18 Թըշր. սանի 68

ԻՍԱԲԵԻ ՄԱԽՍՈՒՍԼ Վ ՍԲՕՂԱՐԸՆԴՆ

ՎԱԴԹԸ ՀԱՐԻՒԹԷԼԷՐԻ

Իշպու 1882 Նայսրին 13ինճի բաղար Իրթէսի կիւնիւնտէն Իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԵՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադալարդան ադալարը Բէօբէրէ-տէ

Մր. Տէ.	
2 30	Պ. Ասա, Հէյդէլի, Պարկագ, Գընալը
2 45	Բէնթիք, Գարթալ, Պ. Ասա, Հէյդէլի, Պարկագ, Գընալը

Բէօբէրէտէն Ադալար ճանդրնէ

Մր. Տէ.	
9 30	Գընալը, Պարկագ, Հէյդէլի, Պ. Ասա, Գարթալ, Բէնթիք
10 45	Գընալը, Պարկագ, Հէյդէլի, Պ. Ասա

ՐԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան Բէօբէրէտէ

Մր. Տէ.	
3 —	Բէնթիք, Գարթալ, Պ. Ասա, Հէյդէլի, Պարկագ, Գընալը
8 30	Գարթալ, Պ. Ասա, Հէյդէլի, Պարկագ, Գընալը

Բէօբէրէտէն Ադալար

Մր. Տէ.	
4 30	Գընալը, Պարկագ, Հէյդէլի, Պ. Ասա, Գարթալ
9 30	Գընալը, Պարկագ, Հէյդէլի, Պ. Ասա, Գարթալ, Բէնթիք

ԳԱՑԸ ՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԵՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ՐԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Բէօբ-բէտէն Մր. Տէ.	Գաղը-բէտէն Մր. Տէ.	Բէօբ-բէտէն Մր. Տէ.	Գաղը-բէտէն Մր. Տէ.
2 30	2 50	5 —	3 —
3 15	3 15	4 —	4 —
4 —	4 —	5 —	5 —
4 45	4 45	6 —	6 —
5 45	5 45	9 —	9 —
9 —	9 —	10 —	10 —
9 45	9 40	11 —	11 —
10 30	10 25	12 —	11 45
11 15	11 10	—	—
12 —	11 45	—	—
— —	— —		
— —	— —		

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իրէտ ղէմէնտէքիրէ գարարընընա գէ-բէ-սորդէ

ԵԵՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Բէօբէրէ-տէն

Մր. Տէ.		
3 —	Իզմիտ կիւէն	գաթ. Նս. 2
5 15	Պիրա թէասիֆ	
7 50	Իզմիտ կիւէն	6
10 35	Բէնթիկ կիւէն	8

Հայդար Բաշտան

4 20	Բէնթիքտէն կէլէն	գաթ. Նս. 1
6 16	Իզմիտէն կէլէն	3
8 45	Պիրա թէասիֆ	
11 5	Իզմիտէն կէլէն	5

Քէսրրիս վէ իսկէլէ մէմուրլէրի այ-նէն պիրէնէ պուրա պիլինէ եէրինէ բարա արմարրը քէսիլէն մէմուր, միւթէճասիրլէրի պիր մուհիմ թաքի-մաթ չէսիսէն մէսել ալը։ Պիտանէն ուշմ վարարա բարիկ օլան գէ վարքն քէսրիտէն ագմէմիլիրլէրնէ պիրէրէ-լէրինի իսկէլանն վէ հէյնր ավաթ-լէրինի Գոսը գարիկսի իսկէլէսինտէն մուսաա վարարար տէրուտինտէ պիս-կէթլէրինի պամպարը միւթէրճա տըր։

Ագչամարը քէսրրիւէտէն սաաթ 9, 30սա Ատապարա վէ սաաթ 11, 15 վէ 12ակ Գասարքէպէնէ հարաքէթ իտէն վարարլարա ճէրմի պէսիք վէ եօլճուլ-լարը իպաճ իտէր տէրլեճէտ օլան նիւ-թ վէ էշնա դասարլանմայաճաղ տըր։

Թէհլիքէճէն հաղէր պունմադ իչին տիման օրդրը զէման հէր վարար պուլընարդը նոպթատա թէվազուդ ի-տէճէկի կիպի, պարա վէ ֆուրթա ա-միւնասէպէթիլէ պու սէֆիրլէր իմրա օլունմամագ իսէ, պու պարաթ եօլճու-լարդն պիր չէյ սէպէպսէյ հաղլարը օլամայաճաղ տըր։

ԽԸՏԻՎԼԻՑԷ ԲՕՍԹԱՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ՏԷՐՍԱՌՏԷԹՏԷՆ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԻՑ ՎԷ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԷՏԷՆ ՏԷՐՍԱՌՏԷԹ

ՀԱՅԹԱՏԱՆ ՊԻՐ ԲԷՐԲԷ ՏՕՂՐՈՒՏԱՆ ՏՕՂՐՈՒՑԱ ԻՇԼԷՐ

ՍԹԱՍ ՊՕԼՏԱՆ ՀԱՐԷՔԹԻ

Հէր ըրէդնէ ոէլէմրէ վուգ ա պո լուր, վէ Զանագ Գալէ, Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյ օղրար։

ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԻՑ ՎԻԻՐՈՒՏԻ

Հէր բարբ էրթէ ոէդ-հէրը վուգ ա պու պարար, վէ 4 պուլուգ կիւն իճրաի սէրեահաթ իտէր։

Մէ-լահոզէն.—Նոմրէս գարտանը սիւվար օլտուզու ՏԱԳԱԼԻԷ վա-բօրը՝ալաֆ. գէկոմմերցիոն ճէնմը չարչընպէհ կիւնիւ էօյլէնատէ սոնրա ալաֆրանկա սաաթ հէտ հարէքէթ իտէճէք տիր։

Եօլճու իլէ էմթաա նավլունը վէ սայիր մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն-լէր Ա.Թ.ամպոլուա Պաղչէ գարուսընա Ա.հմէտ Բաշա խանընտա վագը չիրքէթը մէղթի բէնինն իտարէխանէ սինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

EM. J. MERTZANOFF

ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՋԱՆՕՖ

ՄԱՂԱԶԱՍԷՔ

Ն. 17 ՀԱՃՕԲՈՒԼՕ ԽԱՆ Ն. 17

ՍԹԱՄՊՈՒԼ

ՏԻԲԻԾ ՄԱԳԻՆԱԼՐԸՆՏԱ ԳՈՒԼԼԱՆԸԼՄԱՂԱ ՄԱԽՍՈՒՍ

ԵԷՆԻ ԻԲԼԻԳԼԷՐ

COTON DE LUXE.

ԲԱԲԼԱԴ ԲԱՄՊՈՒԿ

Թըպղը իրէյէ պէնդէյիպ իրէյին ճէրեկ ֆէյմթրնտա սաթրմագտա տըր։ ՃՕՆ ԳԼԱՐԴ վէ ԳՈՒՄԲ. ԿԼԷՆԿԱՈՒ

ԹԷՄԻԶ ՔԷԹԷՆ ԻԲԼԻԳԼԷՐ

Բէք գէյատ սայանդրը օլմասը լյճաղ իսէն տիրիլէրէ գուլլանըլմագ իւզրէ 500 եարտաւըզ մագազարդար։

ՈՒՐ. ՊԱՐՊԸՐ վէ ՕՂՈՒԼԼԱՐԸ ԼԻՄՊՈՐՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԵՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻԾ ԷՆՏ ՄԸՐՔԷՆԹԱՅԼ

Նոմ Լիմիտ վէ Եուրոպայի Եանկը Սիկուրթա Գումբանիա

Ասըլ սէրմայէ	Ինկիլիզ լիրաը	2,000,000
Էօսէնմիշ սէրմայէ	450,000	
Եանկըն չիւպէսինտէն հասըլ օլան իհթիաթ ագճէսի	1,456,690	1,506,690
1878 սէնէսինտէ քէսրրը սաֆի		976,119

NORTHERN ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹ ՀԸՐՆ

Նոմ Լիմիտ Եանկը վէ Եօր Սիկուրթա Գումբանիա.

Ասըլ սէրմայէ	Ինկիլիզ լիրաը	3,000,000
Էօսէնմիշ սէրմայէ	150,000	
Եանկըն վէ էօմր չիւպէսինտէն հասըլ օլան իհթիյաթ	362,000	712,000
1878 տէ սաֆի քէսար		375,000

Սիգորթա էտիլմէսի, գալարտէ էտիլմէսի եէրլէրինէ գարարը գարարտը գարարտը գարարտ